



Este evento cuenta
con interpretación en
Lengua de Señas Peruana

**OBJETIVOS
DE DESARROLLO
SOSTENIBLE**



2.º Festival Perú Lee Ayacucho

11 y 12 de diciembre



/Perú Lee
/mincu.pe



CC UNSCH. Portal Unión 37, Ayacucho.



COLABORAN



PERÚ

Ministerio de Cultura

PERÚ LEE

AEDA

RED
DE BIBLIOTECAS
AYACUCHO



BICENTENARIO
PERÚ 2021

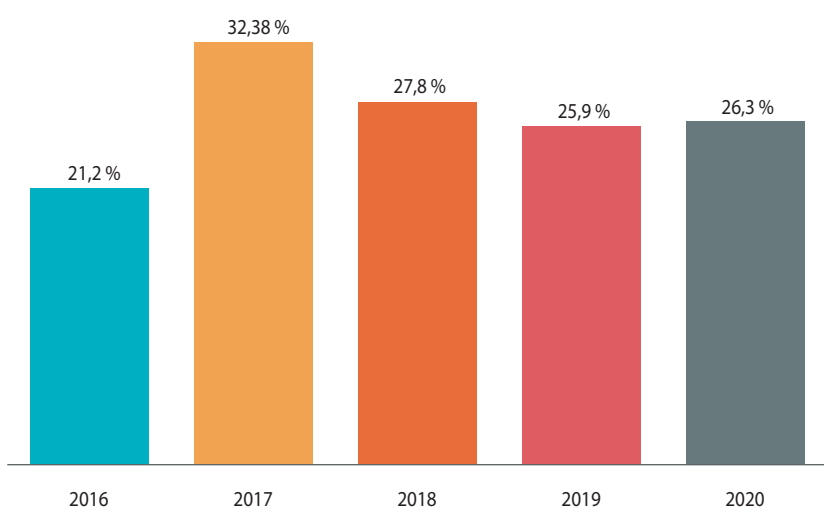
Presentación

A través de la lectura, podemos imaginar una nueva realidad y proyectar un futuro cimentado en la inclusión que propicie la reconciliación social. En este escenario, se enmarca el trabajo de la Dirección del Libro y la Lectura (DLL) del Ministerio de Cultura, que —desde diciembre de 2020— organiza los festivales Perú Lee con el objetivo de incrementar la participación de la población peruana en las actividades relacionadas con el fomento del libro y de la lectura. Por esta razón, se ha programado la edición regional del Festival Perú Lee Ayacucho entre los días 11 y 12 de diciembre, la cual será transmitida por el Facebook de Perú Lee.

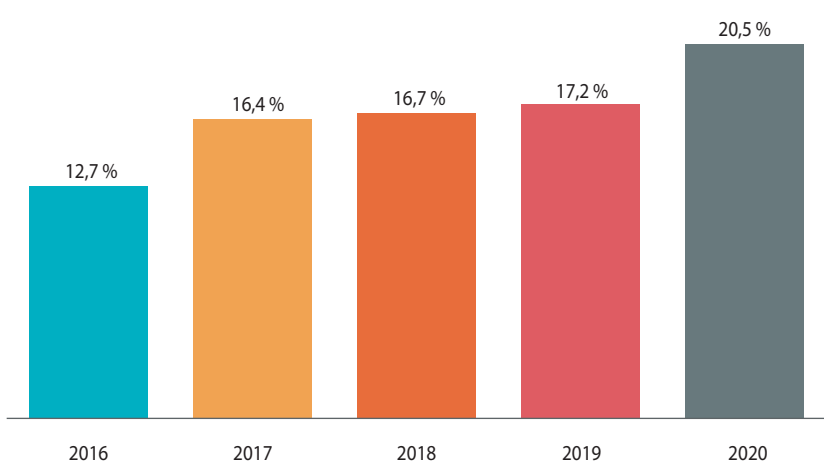
Durante el periodo 2016-2020, en Ayacucho, las cifras de consumo de bienes culturales asociados al ecosistema del libro y la lectura presentan distintas tendencias. En el caso del libro impreso, el más alto porcentaje de adquisición se registró en 2017, con el 32,3% (superior al promedio nacional de ese año, 29,8%). Luego, se evidencia un descenso que alcanzó su punto más bajo en 2019, con el 25,9%. Sin embargo, en 2020, el primer año de la pandemia, se experimentó una ligera mejoría con el 26,3%. En cuanto a los libros digitales, destaca un crecimiento constante entre 2016 y 2020 (del 12,7% al 20,5%), pues el consumo aumentó 7,8% en cinco años. Por otro lado, de acuerdo con el registro ISBN de la Biblioteca Nacional del Perú, entre 2019 y 2020, se registró la mayor producción editorial en soporte impreso: 36 y 24 títulos, respectivamente.

Es preciso señalar que Ayacucho alberga a dos pueblos indígenas con sus respectivos hablantes nativos: los ashaninka (con 194 001) y los quechua (con 365 162). La preservación de esta realidad es fundamental, ya que el uso de una lengua permite conservar y fortalecer una cultura. De acuerdo con lo descrito, el Festival Perú Lee Ayacucho busca visibilizar prácticas culturales enmarcadas en este contexto, motivo por el cual la programación de esta edición articula tres ejes temáticos: el derecho a la lectura y a la escritura, el ecosistema del libro y la lectura, y el niño y su relación con la lectura. De este modo, el público regional y nacional accederá a una variada oferta cultural que brindará la oportunidad para que las y los agentes ayacuchanos visibilicen sus prácticas a través de charlas, talleres y reflexiones en torno al fomento del libro y de la lectura. Así, se fortalecerá la inclusión cultural y se promoverá la bibliodiversidad.

Ayacucho: porcentaje de la población de 14 años y más que obtuvo o adquirió libros impresos, 2016-2020

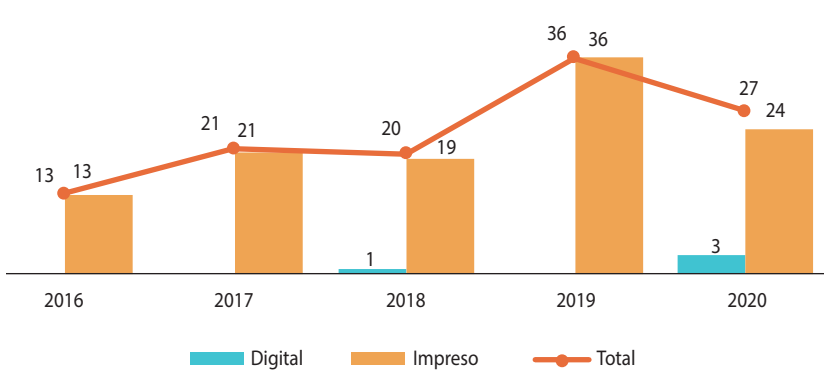


Ayacucho: porcentaje de la población de 14 años y más que obtuvo o adquirió libros digitales, 2016-2020



Fuente: Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) – Encuesta Nacional de Programas Presupuestales 2016-2020. Elaboración de la Dirección del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura, 2021

Ayacucho: títulos con ISBN por tipo de soporte, 2016-2020



Fuente: Biblioteca Nacional del Perú (BNP) - Registro ISBN 2016-2020. Elaboración de la Dirección del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura, 2021

Literatura ayacuchana

La poesía de Bethsy María Alel

Pies del ombligo

Llueve,
la melancolía vuelve a pasar entre lágrimas,
tengo miedo,
comulgo,
la lluvia no cesa
se hace tarde.
La música y su espejismo han callado
quiero cantar y mi voz ha muerto.

Los pies del ombligo
se mueven en la caminata.
Oigo como muere un día más.

Barat night

Te someto a contradicciones
envueltas en caprichos míos.

Me fascina tu corazón incierto por la fatiga,
no acepto que seas mía y tantas veces distinta.

Un minuto es eterno
para mi corazón desazogado
por tu muerte, Amada mía...

Infierno

Cuando mi infierno haya terminado
en el vaivén de los Sueños,
y la nada se haga más oscura,
le sonreiré al pasado,
acunaré el idilio errante
y temblaré en la noche
recordando al fruto de mis entrañas
que un día regresará.

Quizá haya muerto en el norte de la vida...
quizá no sepa cómo volver.

Yo seguiré divagando en las tierras del mundo
profesando los sueños que apagué.

Murmuración

En medio de la noche acuarelada
murmuro un cardo...
y en las sombras de un desfogue
ahuyento el granero...

Bethsy María Alel (2019). *La cama hueca*. Cauce Ediciones.

Literatura ayacuchana

La prosa de Urbano Muñoz

Una marcha forzada

¡VOY A COMER AQUÍ!, dijo el *waminka* *Qurichuku*, sentándose. Sus palabras resonaron en la pradera antes de ser deshilachadas por una repentina corriente de aire helado. *Pawaq*, el lugarteniente, los guerreros y las mujeres del grupo de los orejones se miraron, extrañados de que su capitán no comiera con ellos. Los otros grupos, de guerreros comunes, comían ya, formando círculos a la vera del camino.

¡*Wirusaksa*, mi comida!

A la orden del *waminka*, acudió un muchacho de piernas delgadas y fuertes, sacó de su quipe la talega con el fiambre y se lo dio, luego fue a acomodarse a un resquicio del círculo formado por los orejones. Al centro, sobre una manta, había papa asada bajo tierra, maíz tostado, charqui tostado.

Pawaq miró discretamente al capitán, que comía con los ojos puestos en las colinas del oeste. *El waminka parece preocupado*, murmuró. *Es que ya estamos en la temida Pampa del Búho*, dijo *Yachaysapa*, fijando en el lugarteniente sus extraños ojos verdes. De voz fuerte, la sacerdotisa de *Pumapchupan* era de un tamaño que sobrepasaba a la mayoría de las mujeres. *Pawaq* sintió su mirada y se puso serio. *Esta pampa es mentada*, dijo *Llampumaki*, la mujer del lugarteniente, y añadió: *Anoche he soñado algo feo. ¿Qué soñaste?*, inquirió *Pawaq*. *Que me estaba mirando un sapo de dos cabezas*, respondió *Llampumaki*. ¡*Un sapo de dos cabezas!* ¿*Qué puede significar eso?* Se miraron todos. *Wirusaksa* se animó a intervenir: *Yo también, señora Yachaysapa, tuve un sueño feo. ¡Mírenlo, habla!*, exclamó el pequeño y bravo *Ninawillka*. ¿*Y qué soñaste, mudo?* *Estábamos acompañando a un muerto en su noche de despedida, allá en mi tierra, en Ñawimpukyu, de pronto se sentó y me asusté. ¿Qué significará eso?*, dijo *Wirusaksa*. *Yachaysapa* dijo: *Vamos a verlo, Wiru*. Escupió sobre la palma de su mano derecha y la sacudió ligeramente. La saliva se esparció un poco sobre la palma alargada y grande, formando minúsculas burbujas. Viendo la forma en que había quedado la saliva, la sacerdotisa vaticinó: *Vas a tener un susto pronto. No sé qué es, pero debes andar con cuidado*. *Pawaq* miró al muchacho, burlón: *Pobre Wiru, ¿qué te pasará en el camino!* ¡*Pobrecito!*, exclamaron al unísono los demás y echaron a reír. ¿*Y qué es de mi sueño, Yachay?*, ¿*puedes decírmelo?*, rogó *Llampumaki*. *Yachaysapa* se limpió la mano, escupió de nuevo y dijo: *No es nada bueno lo que significa el sapo de dos cabezas. Antes de contárnoslo, debiste contar tu sueño al oído de algún perro. ¿Y dónde iba a encontrar yo un*

perro si con las mismas nos hemos levantado esta madrugada?, se quejó la mujer. *Le hubieras contado a tu Pawaq, pues*, dijo *Ninawillka*. Todo el grupo rio a carcajadas. ¿*Me estás llamando perro, oye, enano?*, dijo el lugarteniente, indignado.

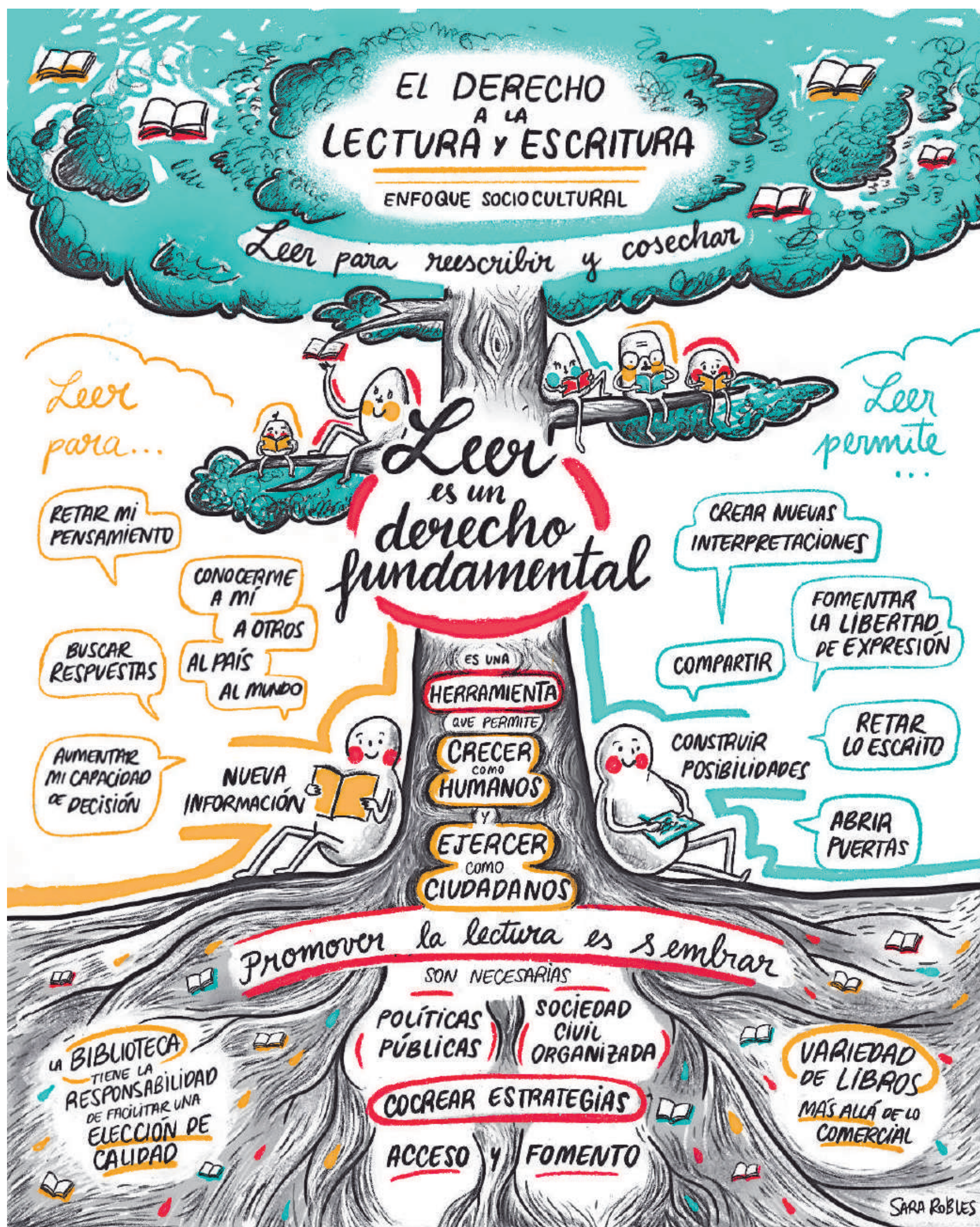
¡*Ya, se acabó el descanso!*, dijo *Qurichuku*, levantándose. En seguida batió su emplumada lanza de mando en señal de que se reiniciaba la marcha.

El Ciento formó una columna y se puso en camino. Sobre la pradera pedregosa y con ichuales, salpicada por uno que otro arbusto, el Ciento parecía una serpiente multicolor en avance apresurado, ondulante a ratos al chocar con oteros y leves hondonadas. El lugar era llamado Pampa del Búho por tener entre sus peñas aberturas que dejaban descender a grutas muy pobladas de búhos. El Ciento estaba formado, a la usanza *wari*, por tres grupos, entre los cuales destacaba el de los orejones, que iban al centro y eran fáciles de reconocer por sus orejas alargadas, sus cabellos trenzados, rostros tatuados y los colores abigarrados y fuertes de sus vestimentas. El grupo de la vanguardia y el tercero, de la retaguardia, los conformaban gente de los *ayllus* comunes, de ropa bermeja. Tenían la misión de llegar cuanto antes a *Warwar*, el fuerte de frontera. Lo de ciento solo era una formalidad, porque en realidad los guerreros, incluyendo *Wirusaksa*, no pasaban de 80, y las mujeres, esposas de algunos de los guerreros, sumaban 15.

Habían salido, a primera hora, de *Qaqas*, la última ciudad norteña del Imperio, con el quipe ligero, la honda en la cintura y la lanza o el hacha de piedra en la mano, sin las llamas de carga ni otro estorbo para ir rápido. Tenían la orden de avanzar lo más que pudieran antes que saliera el sol, para, frescos y fuertes, enfrentar, si se los encontraban en el camino, a las huestes enemigas de *Ikam*, el más temido *alaec*¹ del Valle Sagrado. Tras avanzar un buen trecho, bajando y subiendo colinas, ascendieron por una ladera, donde les alcanzó el sol, ya bajo el cielo despejado. ¡*Vayamos más rápido!*, dijo el *waminka*. Aceleraron. Iban casi corriendo, asustando a las perdices despistadas que escapaban saltando. Al pasar por una aldea, recibieron el saludo de los lugareños, que salían de sus chozas para dirigirse a sus sembríos. [...]

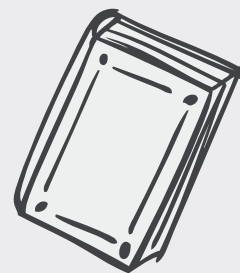
Urbano Muñoz (2014). *Wirusaksa en el Valle Sagrado*. Ediciones Altazor.

¹ En lengua muchik: señor de la guerra, capitán.





LOS NIÑOS Y SU RELACIÓN CON LA LECTURA

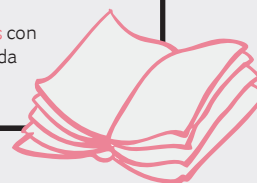


EN LA PRIMERA INFANCIA

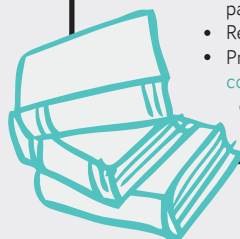
DESDE EL NACIMIENTO



- Los bebés leen a través de sus padres, mediadores y/o cuidadores.
- Los primeros textos con los que se acercan a la lectura son **canciones, cuentos, juegos corporales, rimas y poesías**.
- El **rostro**, el **cuerpo**, la **voz** de sus padres, las **conversaciones** con ellos, la **musicalidad** de la lengua materna les dan la entrada en su cultura.



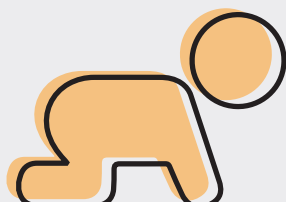
DESDE LOS SEIS MESES



- Los bebés se sientan, enfocan su mirada y atención, señalan qué les interesa; más tarde se desplazan, bien sea gateando o caminando, para alcanzar, tocar y probar aquello que llama su atención.
- Resuelven problemas sencillos y pasan **páginas gruesas**.
- Prefieren **libros ilustrados sin palabras o acompañados de textos cortos**, que representen situaciones familiares (personas y objetos de su entorno) y que utilicen recursos como **texturas, troqueles, espejos y sonidos**.



DESDE LOS DIECIOCHO MESES



- Paulatinamente, dejan de ser bebés. Caminan con seguridad y son independientes; se reconocen y comparten con sus pares; encuentran las **correspondencias entre las imágenes que ven y las palabras que las describen**.
- Disfrutan de **libros álbumes y libros ilustrados** con personajes similares a ellos, que representen conceptos sobre su entorno, el mundo exterior y situaciones de la vida familiar, y que utilicen recursos como **ventanas, texturas y solapas**.

DESDE LOS TRES AÑOS

- Son personas mucho más sociables, con amplio vocabulario y un deseo creciente de aprender. Disfrutan de los juegos con letras y números, y **empiezan a explorar la escritura**.
- Identifican las buenas historias y eligen sus lecturas: **libros ilustrados** sobre situaciones cotidianas, cuentos populares y de hadas, fábulas, historias absurdas con finales inesperados, poesía y literatura de tradición oral (juegos de palabras, coplas, rondas, mitos, leyendas); **libros informativos** sobre la casa, la familia, los animales (mascotas, dinosaurios), los medios de transporte, el cuerpo humano o las costumbres de otras culturas.



Fuente: Ministerio de Cultura de Colombia y Fundalectura. (2010). Plan Nacional de Lectura y Escritura "Leer es mi Cuento".

ENCUENTRA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LECTURA Y LIBROS EN WWW.PERULEE.PE

Escanea el QR o copia el enlace para leer la guía de implementación del proyecto Lectura en la Primera Infancia.

<https://www.perulee.pe/content/proyecto-lectura-en-la-primera-infancia>



Festival Perú Lee Ayacucho

Primera edición, diciembre de 2021
© Ministerio de Cultura del Perú
Av. Javier Prado Este 2465,
San Borja, Lima, Perú
www.perulee.pe

Andrea Gisela Ortiz Perea
Ministra de Cultura

Mariela Sonaly Tuesta Altamirano
Viceministra de Patrimonio Cultural
e Industrias Culturales

Laura Martínez Silva
Directora General de Industrias
Culturales y Artes

Leonardo Arturo Dolores Cerna
Director del Libro y la Lectura

Selección de contenidos:
Área de Acceso al Libro y Fomento
de la Lectura de la DLL

Coordinación editorial y edición:
Mónica Montes Ferrando
Teresa Marcos Juez
Renzo Anthony Zegarra Torres

Corrección de estilo:
Lenin Pantoja Torres

Diseño y diagramación:
Ana Silvia Enciso Velarde

Ilustraciones:
Sara Robles Cossío



Este documento se publica bajo los términos y condiciones de la licencia Creative Commons Atribución-No comercial-No derivar 3.0 (CC BY-NC-ND). Se permite la reproducción parcial siempre y cuando se cite la fuente.



¿Dónde leer libros en Ayacucho?

Red de espacios de lectura Perú Lee

Estos son espacios integrados a las iniciativas de la DLL del Ministerio de Cultura del Perú. Dependiendo del tipo de espacios, puedes acceder a ellos de forma libre y gratuita, pues tienen el objetivo de crear condiciones favorables para el acceso al libro y el fomento de la lectura en diferentes instituciones públicas y privadas del Perú.

Nombre del espacio de lectura	Región	Provincia	Distrito
Biblioteca Puriyninchik	Ayacucho	Huamanga	Ayacucho
Mi mundo de lectura - Guamán Poma de Ayala	Ayacucho	Huamanga	Jesús Nazareno
Mi mundo de lectura - Illa Cruz	Ayacucho	Huamanga	Jesús Nazareno
Mi mundo de lectura - San Miguel de Ayacucho	Ayacucho	Huamanga	Jesús Nazareno
Mi mundo de lectura - Huichccana	Ayacucho	Huamanga	Jesús Nazareno
Mi mundo de lectura - Los Rosales	Ayacucho	Huamanga	Jesús Nazareno
Biblioteca Comunal Tomanga	Ayacucho	Víctor Fajardo	Sarhua
Biblioteca José María Arguedas de Aparo	Ayacucho	Víctor Fajardo	Sarhua
Warmakunapa Yachanan Wasi	Ayacucho	Víctor Fajardo	Sarhua
Biblioteca Comunal de San Cristóbal de Huarcaya	Ayacucho	Víctor Fajardo	Sarhua
Biblioteca Comunal de Sarhua Nawiriy Wasi	Ayacucho	Víctor Fajardo	Sarhua

Si perteneces a alguna institución u organización y quieres formar parte de nuestra red, puedes contactarnos en perulee@cultura.gob.pe

